

## قانون اساسي جمهوري مالدیو

### اصل یکم

قانون اساسي حاضر در مورد اتباع مالدیوي و در سراسر کل قلمرو جمهوري مالدیو لازم الاجرا خواهد بود.

قلمرو سياسي جمهوري مالدیو مجمع الجزایري است در حدود دوازده مایل از صخره آبگیر بیروني و جزایر مرجاني در مالدیو که کل دریا و هوا با این جزایر ارتباط پیدا می کند.

### اصل دوم

#### کشور مالدیو

مالدیو یک کشور اسلامي کاملاً مستقل و آزاد می باشد. اسم کشور، جمهوري مالدیو است.

### اصل سوم

حکومت مالدیو جمهوري، دین آن اسلام و مقر حکومت «مال» می باشد.

### اصل چهارم

#### اتباع مالدیو

(الف) زمانی که قانون اساسي حاضر رسماً اعلام شود، شخصي که دارای حق تابعیت است تبعه مالدیو محسوب خواهد شد.

(ب) هر فرزندی که از یک مادر مالدیوي متولد، و هر فرزندی که دارای پدر مالدیوي باشد تبعه مالدیو محسوب خواهد شد.

(ج) از میان خارجیان شخصي که قانون اساسي مالدیو را همانند یک مالدیوي بپذیرد، تبعه مالدیو محسوب خواهد شد.

(د) فرزندی که حاصل ازدواج یک مادر مالدیوي با یک تبعه خارجی که به موجب قانون تبعه مالدیو پذیرفته شده، می باشند، اتباع مالدیو محسوب خواهند شد.

(ه) به موجب بندهای (الف)، (ب)، (ج) یا (د) حقوق مکتسبه اتباع مالدیومي تواند مطابق قانون مسترد شود.

### اصل پنجم

#### حقوق اتباع

همه مالدیویها در برابر قانون یکسان هستند.

### **اصل ششم**

هیچ شخصی بازداشت، جلب یا دستگیر نخواهد شد، مگر طبق شرایطی که توسط شریعت یا قانون تعیین شده است.

### **اصل هفتم**

هیچ شخصی مجازات نخواهد شد، مگر برای جرمی که توسط شریعت یا قانون تعیین شده است. و تحت هیچ شرایطی آسیب زیانباری به کسی وارد نخواهد شد.

### **اصل هشتم**

هیچ شخصی تبعید یا به اقامت در يك مكان معين یا در يك نقطه خاص مجبور نخواهد شد مگر به نحوی که در قانون تصریح شده است.

### **اصل نهم**

داشتن مسکن و اماکن خصوصی مجاز می‌باشد. چنین اماکنی نباید مورد تعدی و تجاوز قرار گیرند، صرفاً مطابق شرایط و ضوابطی که در قانون تصریح شده مورد تصرف قرار خواهند گرفت.

### **اصل دهم**

داراییهای خصوصی مجاز است، دارایی اشخاص ضبط نخواهد شد مگر به خاطر مصالح عمومی و بعد از پرداخت غرامت کامل طبق قانون و به موجب شرایطی که در قانون مقرر شده است.

### **اصل یازدهم**

دارایی يك شخص به خاطر جرائم سیاسی یا مدنی مصادره نخواهد شد.

### **اصل دوازدهم**

نامه‌ها، مکالمات تلفنی، تلگرامها، مخابره از طریق بی‌سیم و غیره که بین افراد مبادله می‌شود، باز، قطع، خوانده یا افشاء نخواهد شد مگر به موجب مقررات صریح قانون.

### **اصل سیزدهم**

هر شخصي آزادي نوشتن و صحبت جهت ابراز افکار و عقايدش را، مادام که با مقررات صريح شريعت يا قانون مغايرت نداشته باشد، دارا خواهد بود.

#### **اصل چهاردهم**

همه اشخاص جهت کسب اطلاعات و بيان آن به ديگران آزاد هستند، مگر به نحوي که با شريعت يا قانون در تعارض باشد.

#### **اصل پانزدهم**

طبق اصول شريعت و با رعايت قانون و حکم، همه اتباع آزادي تشکيل انجمن و برگزاري جلسه را دارا خواهند بود.

#### **اصل شانزدهم**

آزادي تشکيل اجتماعات و انجمنها مادام که با مقررات خاص قانون مغايرت نداشته باشند وجود خواهد داشت.

#### **اصل هفدهم**

اشخاصي که بنا بر دلايل معتبر مرتکب جرمي شده باشند ممنوع الخروج خواهند بود.

#### **اصل هجدهم**

در واقعي که احساس شود رفتاري ظالمانه است هر تبعه مالديوي آزاد است که به مقامات بالاتر جهت بيان شکايت خودش استيناف بدهد.

#### **اصل نوزدهم**

هر کارمند دولت که براي مدت بيست سال متوالي خدمت کند حق دريافت يك مستمري معادل با نصف حقوقش را دارا مي باشد.

#### **اصل بيستم**

#### **اداره کشور**

کليه نيروهاي اداره کشور از مردم نشأت مي گيرد. بواسطه اين نيروها، گروههاي زير کليه فعاليتهاي اجرايي کشور را هدايت مي کنند:

(الف) رييس جمهوري،

(ب) مجلس وزرا،

(ج) مجلس عوام.

## اصل بیست و یکم

### رئیس جمهوری

رئیس جمهور عالیترین مقام کشور می باشد.

## اصل بیست و دوم

رئیس جمهور توسط يك همه پرسی همگانی انتخاب خواهد شد.

## اصل بیست و سوم

در انتخابات ریاست جمهوری رویه های ذیل باید اتخاذ شود:

(الف) رئیس جمهور بعد از اینکه اکثریت آراء مخفی در مجلس عوام را کسب کرد باید توسط مردم با رأی مخفی انتخاب شود آنگاه پذیرش سمت ریاست جمهوری از طرف وی به مجلس مذکور کتباً اطلاع داده خواهد شد.

(ب) چنانچه نامزد تعیین شده اکثریت آراء را در همه پرسی کسب کند، قانوناً باید رئیس جمهور منتخب تلقی گردد.

(ج) چنانچه رئیس جمهور موفق به کسب اکثریت آراء در همه پرسی همگانی نشود، مجلس عوام باید نامزد دیگری را تعیین و تشریفات قبل را دنبال کند.

## اصل بیست و چهارم

### شرایط لازم برای رئیس جمهوری

(الف) باید يك مسلمان از مذهب سنی باشد.

(ب) تبعه مالدیو، و از پدر و مادر مالدیوی متولد شده باشد.

(ج) مرد باشد.

(د) حداقل ۳۰ سال سن داشته باشد.

(ه) از سلامت عقل برخوردار باشد.

(و) حواس پنجگانه اش در کمال صحت باشد.

(ز) توانایی به عهده گرفتن مسؤولیت های يك رهبر را داشته باشد.

(خ) نباید مطابق قانون شریعت مرتکب جرمی شده باشد.

## اصل بیست و پنجم

رئیس جمهوری ایفای مسؤولیتش را با ادای سوگند ذیل در برابر مجلس عوام آغاز خواهد کرد:

«به نام پروردگار متعال سوگند یاد می کنم که به دین اسلام، قانون اساسی مالدیوو حقوق اتباع احترام گذاشته و نسبت به همه آنها وفادار خواهم بود».

## اصل بیست و ششم

کلیه لوایحی که توسط مجلس عوام تصویب شده، مطابق قانون توسط رییس جمهور تنفیذ خواهد شد.

#### **اصل بیست و هفتم**

لایحه‌ای که توسط مجلس عوام تصویب شده بعد از تنفیذ رییس جمهور به صورت قانون در خواهد آمد.

#### **اصل بیست و هشتم**

رییس جمهوری این حق را دارا می‌باشد هر لایحه‌ای را که برای تنفیذ به وی تقدیم شده بعد از بیان دلایل، برای تجدیدنظر به مجلس عوام بازپس فرستد.

#### **اصل بیست و نهم**

اگر لایحه‌ای که به مجلس عوام بازپس فرستاده شده، رأی دو- سوم اکثریت را بعد از تجدیدنظر و مذاکره مقتضی در مجلس بدست آورد، و جهت تنفیذ برای بار دوم ارائه شده باشد، رییس جمهوری همان را تنفیذ خواهد کرد. اگر چنین لایحه‌ای دو- سوم اکثریت لازم را بدست نیاورد، ملغی خواهد شد.

#### **اصل سیام**

لایحه‌ای که توسط مجلس عوام تصویب و جهت تنفیذ به رییس جمهوری ارائه شده، اگر ظرف ۳۰ روز تنفیذ یا پس فرستاده نشود تنفیذ شده تلقی خواهد شد.

#### **اصل سی و یکم**

یک قانون فقط زمانی به مورد اجرا درخواهد آمد که به طور مقتضی طبق تشریفات معمول وضع و توسط رییس جمهور تنفیذ و اعلام شود.

#### **اصل سی و دوم**

رییس جمهور مرجع نهایی برای تبلیغ معتقدات اسلام در مالدیو خواهد بود.

#### **اصل سی و سوم**

حق اعطای عفو به محکومین منحصراً به رییس جمهور تفویض شده است.

#### **اصل سی و چهارم**

کلیه القاب و عناوین و نشانهای دولتی توسط رییس جمهوری به اشخاص اعطاء خواهد شد.

#### **اصل سی و پنجم**

در خصوص کنترل موقعیتهای حساس که بطور ناگهانی کشور با آن روبرو می‌شود رییس جمهوری اختیار صدور دستور موقت، که با اصول قانون اساسی مغایرت نداشته باشد را دارا خواهد بود.

#### **اصل سی و ششم**

اختیارات مقامی که به رییس جمهوری تفویض شده محدود به حدودی است که در شریعت و قانون مقرر شده است، بنابر این وی نباید اختیارات خود را درجهتی که با شریعت یا قانون در تعارض است اعمال کند.

#### **اصل سی و هفتم**

در مواقعی که رییس جمهوری بنا به هر دلیلی بطور موقت توانایی خود را از دست دهد معاونی که توسط وی تعیین شده به عنوان کفیل وی عمل خواهد کرد.

#### **اصل سی و هشتم**

اگر رییس جمهور از سمت خود استعفا دهد باید استعفای خود را کتباً به مجلس عوام ارائه دهد.

#### **اصل سی و نهم**

(الف) در مواقعی که رییس جمهور استعفای خود را تقدیم کند یا بطور دائم صلاحیت خود را از دست دهد تا زمانی که تصمیمی در این خصوص توسط دو- سوم اکثریت در مجلس عوام اتخاذ شود سمت وی بلا تصدی تلقی خواهد شد.  
(ب) چنانچه سمت ریاست جمهوری بلا تصدی شود يك- سوم از اعضای هیأتی که توسط مجلس عوام انتخاب شدند موقتاً وظایف را به عهده خواهند گرفت.  
(ج) هیأت موقتی که با رعایت بند (ب) اصل حاضر توسط مجلس عوام انتخاب شده است قبل از به عهده گرفتن وظایف رییس جمهور سوگندرییس جمهوری را در برابر مجلس عوام به جای می‌آورد.  
(د) هنگامی که سمت ریاست جمهوری بلا تصدی شود ظرف ۶۰ روز رییس جمهور جدید انتخاب خواهد شد.

#### **اصل چهلم**

(الف) به موجب اصل (۴۸) مطابق شریعت هر اتهامی علیه رییس جمهور به خاطر تخلف، تنها با رأی دو- سوم اکثریت مجلس عوام قابل طرح خواهد بود.

(ب) فقط موضوعي در زمينه بند (الف) در مجلس عوام مطرح خواهد شد كه اكثريت آراء را در مجلس بدست آورد.

#### **اصل چهل و يكم**

در صورتي كه دادرسي موضوع مواد (٤٠) و (٤٨) لازم شود بايد توسط هيأت سه نفره كه براي اجراي عدالت در "مال" تعيين شده انجام پذيرد. از اين سه نفر، يك نفر با توافق رييس جمهور و مجلس عوام منصوب خواهد شد. دو نفر ديگر، افراي خواهند بود كه جداگانه توسط رييس جمهور و مجلس تعيين خواهند شد. در مواردی كه فرد مورد اتفاق توسط طرفين مورد پذيرش قرار نگیرد، آن شخص منحصراً توسط رييس جمهور تعيين خواهد شد.

در دادرسي مذکور، تعقيب و بازپرسی توسط شش نفر از اعضاي منتخب مجلس عوام انجام مي شود و از رييس جمهور وسيله شش نفری كه از طرف وي تعيين شده اند دفاع خواهد شد.

#### **اصل چهل و دوم**

براي جرائم ثابت شده در دادرسيهاي كه توسط خواهانهاي موضوع اصول (٤١) و (٥٧) انجام گرفته مجازاتي به مورد اجرا گذاشته خواهد شد.

#### **اصل چهل و سوم**

دوره تصدي رياست جمهوري به مدت پنج سال از روزي كه سوگند تصدي سمت را به جاي مي آورد خواهد بود.

#### **اصل چهل و چهارم**

كليه ترتيبات جهت انتخاب رييس جمهور جديد حداقل يك هفته قبل از انقضاي دوره رياست جمهوري به مرحله نهايي خواهد رسيد.

#### **اصل چهل و پنجم**

رييس جمهوري حق دارد هر تعداد معاون كه بخواهد در هر زمان خاص، تعيين نمايد.

#### **اصل چهل و ششم**

معاون رييس جمهوري، قبل از به عهده گرفتن وظيفه، در برابر رييس جمهوري سوگند وزرا را به جاي خواهد آورد.

#### **اصل چهل و هفتم**

اگر رئیس جمهوری که از وظایف خود کناره‌گیری می‌کند قانوناً بی‌گناه باشد یک مستمری معادل دو- سوم حقوقش به وی تعلق می‌گیرد.

### **اصل چهل و هشتم**

شرایطی که موجب می‌شود رئیس جمهور از تصدی سمت اجباراً کناره‌گیری کند:  
(الف) اگر مطابق شریعت ثابت شود که رئیس جمهور کاملاً هر یک از شرایط لازماً به نحوی که در قانون اساسی بیان شده از دست داده است.  
(ب) اگر مطابق شریعت ثابت شود به خاطر جرمی که وی مرتکب شده مجازاتی در مذهب تعیین شده است.

(ج) اگر مطابق شریعت ثابت شود که وی با هر یک از اصول قانون اساسی مخالفت و با توجه به توافق خود یکی از آنها را منسوخ نموده است.

### **اصل چهل و نهم**

اگر هر یک از شرایط موضوع اصل (۴۸) رخ دهد و مطابق شریعت ثابت گردد، رئیس جمهور از سمتش عزل خواهد شد. برکناری وی زمانی لازم‌الاجرا خواهد گردید که گروه مذکور در اصل (۴۱) قانون اساسی حاضر، این امر را کتباً به مجلس عوام اطلاع دهد، و مجلس به نوبه خود طی یک یادداشت کتبی به رئیس جمهور عزل وی را اعلام کند.

### **اصل پنجاهم**

#### **وزراء**

تعیین وزراء و عزل آنها از سمت وزارت، جزو وظایف رئیس جمهور است.

### **اصل پنجاه و یکم**

شرایط لازم برای وزارت به قرار ذیل می‌باشد:  
(الف) مسلمان از مذهب سنی باشد.  
(ب) تبعه مالدیو باشد.

(ج) حداقل سی سال سن داشته باشد.  
(د) توانایی انجام وظایفی که به وی محول شده را داشته باشد.  
(ه) مرتکب جرمی نشده باشد که برای آن در شریعت مجازاتی تعیین شده است.  
(و) مطابق شریعت شخصی نباشد که ثابت شده محکوم به خیانت در امانت است.

#### **اصل پنجاه و دوم**

هر وزیری قبل از تصدی سمت، در برابر رئیس جمهور سوگند زیر را به جای می آورد:  
«به نام پروردگار متعال سوگند یاد می کنم که از دین اسلام و قانون اساسی مالدیو پیروی کرده، به مملکت و رئیس جمهور وفادار و از حقوق مردم حمایت خواهم کرد و در ایفای مسؤولیتی که به من محول شده کوشا خواهم بود».

#### **اصل پنجاه و سوم**

هر وزیر شخصاً، ممکن است راجع به انجام وظایف اجرایی خود توسط مجلس عوام مورد سؤال قرار گیرد. به علاوه، در مورد هر خسارتی به کشور؛ ناشی از قصور وی در انجام وظیفه، مسؤول خواهد بود.

#### **اصل پنجاه و چهارم**

اگر یک وزیر توسط مجلس عوام در خصوص انجام وظایف اجرایی خود مورد سؤال قرار گیرد باید توضیحات خود را به مجلس تقدیم کند، چنین سؤال و جوابی کتبی رد و بدل خواهد شد.

#### **اصل پنجاه و پنجم**

اگر رأی عدم اعتماد در مورد یک وزیر تصویب شود وظیفه وی خواهد بود که به رئیس جمهور اطلاع داده و از سمت خود استعفا دهد.

#### **اصل پنجاه و ششم**

مجلس عوام حق دارد در مورد تخلفات وزراء تذکر دهد. مطابق قانون شریعت تصمیم ارجاع هر تخلف جهت دادرسی باید توسط دو- سوم اکثریت اعضای مجلس انجام شود.

#### **اصل پنجاه و هفتم**

در مواقعی که یک وزیر از طرف مجلس به خاطر یک جرم متهم شناخته می‌شود توسط هیأتی سه نفره که برای اجرای عدالت در «مال» تعیین شده‌اند، در حضور چهار عضو که توسط مجلس عوام انتخاب و چهار عضو که توسط رییس جمهور تعیین شده، مورد محاکمه قرار خواهد گرفت.

### **اصل پنجاه و هشتم**

در مواردی که، سمت ریاست جمهوری بنا به هر دلیلی بلا تصدی شود تا انتخاب رییس جمهور جدید وزراء بر سمت خود باقی خواهند بود.

### **اصل پنجاه و نهم**

سالی یکبار وزیر دارایی صورت حساب درآمد و هزینه سال گذشته کشور را ارائه می‌دهد و بودجه سال آینده را که در مجلس عوام تصویب شده دریافت می‌کند. به علاوه، هر هزینه‌ای زاید بر بودجه توسط دولت فقط بعد از اینکه از طرف مجلس عوام تصویب شده باشد صورت خواهد گرفت.

### **اصل شصتم**

#### **مجلس عوام**

مطابق شرایط تصریح شده در قانون، اعضای مجلس عوام توسط اتباع انتخاب خواهند شد.

### **اصل شصت و یکم**

کلیه قوانین موضوعه به استثنای آنهایی که باید خصوصاً توسط مجلس خواص وضع شوند توسط مجلس عوام تصویب خواهند شد.

### **اصل شصت و دوم**

مجلس عوام متشکل از چهل و هشت عضو است. آنها (هشت عضو) اعضای منتخب رییس جمهور می‌باشند. دو عضو از «مال» و دو عضو از هر یک از جزایر مالدیو انتخاب شده‌اند.

### **اصل شصت و سوم**

شرایط لازم برای عضو مجلس عوام و مجلس خواص عبارت است از:

(الف) مسلمان باشد.

(ب) تبعه مالدیو باشد.

(ج) حداقل بیست و پنج سال سن داشته باشد.

(د) عاقل باشد.

(ه) توانایی خواندن و نوشتن حروف و نیز اعداد عربی و دیوهی را داشته باشد.

(و) ظرف پنج سال گذشته، مرتکب تخلفات سیاسی یا جرمی نشده باشد که برای آن در قانون شریعت مجازاتی تعیین و محکوم شده باشد.

### **اصل شصت و چهارم**

اعضای مجلس عوام قبل از تصدی سمت سوگند زیر را به جای خواهند آورد:  
«به نام پروردگار متعال سوگند یاد می‌کنم، از دین اسلام و قانون اساسی مالدیو پیروی کرده و از حقوق مردم حمایت خواهم کرد و در صداقتم به کشور و دولت کوشا خواهم بود».

### **اصل شصت و پنجم**

اگر یکی از اعضای مجلس عوام بدون اجازه رئیس مجلس در دو جلسه متوالی مجلس غایب باشد، عضو مزبور از سمت خود برکنار خواهد شد.

### **اصل شصت و ششم**

دوره مجلس عوام پنج سال می‌باشد. این مجلس بعد از انتخاب، دوره جدید خود را در هر پنج سال یکبار، در طی هفته آخر ماه فوریه آغاز خواهد کرد.

### **اصل شصت و هفتم**

شرایط لازم برای هر یک از انتخاب کنندگان اعضای مجلس عوام، اعضای مجلس خواص و رئیس جمهوری، عبارت است از:  
(الف) تبعه مالدیو باشد.  
(ب) حداقل بیست و پنج سال سن داشته باشد.  
(ج) محکوم به مجازاتی نباشد که طبق شریعت یا توسط دولت وضع شده است، و  
(د) عاقل باشد.

### **اصل شصت و هشتم**

هیچ مالیاتی در مورد اتباع کشور وضع نخواهد شد، مگر اینکه به نحو مقتضی توسط مجلس عوام تصویب شده باشد.

### **اصل شصت و نهم**

یک قانون فقط برای اوضاع و احوالی که بعد از تصویب رخ می‌دهد اعمال خواهد شد. هیچ قانونی عطف به ماسبق نخواهد شد، مگر اینکه در این خصوص تصریح شده باشد.

### **اصل هفتادم**

قانون ذیل توسط مجلس خواص وضع خواهد شد:  
(الف) قانونی که ارزش پول رایج مالدیو را تغییر می‌دهد.  
(ب) قانونی که می‌تواند حقوق مقامات یا مردم را تضعیف نماید.

### **اصل هفتاد و یکم**

حق مالکیت هیچ قسمتی از قلمرو مالدیو به منابع خارجی اعطاء نخواهد شد.

### **اصل هفتاد و دوم**

مجلس عوام هر سال سه جلسه منظم تشکیل می‌دهد. در هر یک از این جلسات، رئیس مجلس، قبل از تشکیل جلسه و بعد از ختم آن، مراتب را به رئیس جمهور اعلام می‌کند.

### **اصل هفتاد و سوم**

هنگامی که سمت ریاست جمهوری بلا تصدی شود، رئیس مجلس اختیارات تشکیل جلسه مجلس عوام را در صورت ضرورت دارد. در مواقع دیگر اگر جلسه‌ای غیر از یکی از جلسات منظم، بدون اطلاعیه‌ای از جانب رئیس جمهور تشکیل شود، بی‌نتیجه خواهد بود. به علاوه، هر پیشنهاد تصویب شده در چنین جلسه‌ای نیز فاقد اعتبار خواهد بود.

### **اصل هفتاد و چهارم**

حد نصاب برای مجلس عوام بیست و پنج نفر خواهد بود.

### **اصل هفتاد و پنجم**

به استثنای مواردی که نیاز به اکثریت ویژه دارند، کلیه پیشنهاداتی که دولت موظف به اجرای آن می‌گردد باید توسط اکثریت مطلق مجلس عوام تصویب شده باشد.

### **اصل هفتاد و ششم**

اگر پیشنهادی حداقل بیست و پنج رأی کسب کند توسط اکثریت مطلق تصویب شده تلقی خواهد شد. پیشنهادی که حداقل سی و دو رأی را کسب کند، تصویب شده دو- سوم اکثریت تلقی خواهد شد.

### **اصل هفتاد و هفتم**

رئیس مجلس عوام نباید از اعضای مجلس باشد. او شخصی است که در ارتباط با انتخاب مجلس به موجب اصل (۶۶) یا در ارتباط با ریسی که کرسی خود را خالی کرده، توسط رئیس جمهور تعیین خواهد شد. وی سوگندی را که برای وزراء مقرر شده، در برابر رئیس جمهور ادا خواهد کرد.

### **اصل هفتاد و هشتم**

رئیس جمهور و اعضای مجلس وزراء حق حضور و سخنرانی در مجلس عوام را دارند. ایشان صرفاً اگر از اعضای مجلس باشند، حق رأی خواهند داشت.

### **اصل هفتاد و نهم**

اگر قبل از انقضای دوره مجلس، یک کرسی در مجلس عوام خالی شود، یک عضو جدید جهت پر کردن کرسی خالی، طبق قانون ظرف مدت (۶۰) روز انتخاب خواهد شد. مدت تصدی سمت عضو جدید با دوره مجلس به اتمام می‌رسد.

### **اصل هشتادم**

اعضای جدید مجلس عوام مطابق قانون انتخاب خواهند شد، و کلیه موضوعات مربوط به انتخابات، حداقل بیست و پنج روز قبل از تاریخ انقضای دوره مجلس موجود به اتمام خواهد رسید.

### **اصل هشتاد و یکم**

اگر بنا به هر دلیل خاص، انتخابات مجلس جدید صورت نگیرد، رئیس جمهور حق دارد که طی یک اعلامیه کتبی رسمی، دوره مجلس موجود را برای یک دوره معین تمدید کند.

### **اصل هشتاد و دوم**

هر گونه اصلاح، اضافه، یا حذف اصلی از قانون اساسی اگر ضرورت یابد منوط به تصویب اکثریت مجلس خواص خواهد بود.

### **اصل هشتاد و سوم**

#### **مجلس خواص**

مجلس خواص عبارت است از:

(الف) اعضای مجلس وزراء،

(ب) اعضای مجلس عوام،

(ج) چهل عضو که از مال و جزایر آن انتخاب شده‌اند، (دو عضو از «مال» و دو عضو

از هر یک از جزایر آن انتخاب شده‌اند) و

(د) هشت عضوی که توسط رئیس جمهوری تعیین شده‌اند.

### اصل هشتماد و چهارم

اختیار فراخوانی مجلس خواص به رییس جمهوری تفویض شده است. زمانی که دستور کار مجلس مزبور به پایان رسد، مجلس به کار خود خاتمه خواهد داد.

### اصل هشتماد و پنجم

#### دادگستری

اجرای عدالت و کلیه مسائل مربوط به شریعت توسط دیوانی که از جانب رییس جمهور منصوب شده، مورد رسیدگی قرار می گیرد.

### اصل هشتماد و ششم

قوانینی که با قانون اساسی در تعارض باشد تصویب نخواهد شد.

### اصل هشتماد و هفتم

قانون اساسی حاضر از روز یازدهم نوامبر سال ۱۹۶۸، به مورد اجرا گذاشته خواهد شد. قانون اساسی که توسط اعلیحضرت سلطان در دهم ژوئیه سال ۱۹۶۷، تصویب شده از یازدهم نوامبر سال ۱۹۶۸، ملغی می گردد.

ستایش خدای را که پروردگار جهانیان است.

\*\*\*\*\*

#### تبصره:

اصلاحاتی که روی قانون اساسی حاضر در بیست و سوم ماه آوریل سال ۱۹۷۰ انجام شد، در بیست و ششم ماه آوریل سال ۱۹۷۰ لازم الاجرا گردید. اصلاحاتی که در قانون اساسی حاضر در دوم فوریه سال ۱۹۷۲ صورت گرفته، در اول اگوست سال ۱۹۷۲ لازم الاجرا گردید. اصلاحات اتخاذ شده روی قانون اساسی توسط مجلس خواص که در پانزدهم آوریل سال ۱۹۷۵ شروع شده، از روز بیست و یکم آوریل سال ۱۹۷۵ به مورد اجرا گذاشته خواهد شد.